



## Icelandic (íslenska)

### Inngangshátíðir

Merki krossins

Í nafni föðurins og sonarins og heilags anda.

AMEN

Kveðja

Náð Drottins vors Jesú Krista, Og kærleikur Guðs, og samfélag heilags anda Vertu með ykkur öllum.

Og með anda þínum.

Refsiverð athöfn

Bræður (bræður og systur), við skulum viðurkenna syndir okkar, Og búðu okkur svo undir okkur að fagna helgum leyndardómum.

Ég játa fyrir almáttugum Guði Og þér, bræður mínr og systur, að ég hafi syndgað mjög, Í hugsunum mínum og orðum mínum, í því sem ég hef gert og í því sem ég hef ekki gert, í gegnum mér að kenna, í gegnum mér að kenna, Með mér gríðarlegustu sök; Þess vegna spyr ég blesaða Maríu sífellt dvalar, allir englar og dýrlingar, Og þú, bræður mínr og systur, að biðja fyrir mér Drottni Guð okkar.

Megi almáttugur Guð miskunna okkur, Fyrirgefðu syndir okkar, og færa okkur í eilíft líf.

AMEN

## Slovak (slovenčina)

### Úvodné obrady

Znak kríža

V mene Otca, Syna a Ducha Svätého.

Amen

Pozdrav

Milosť nášho Pána Ježiša Krista, a láska k Bohu, a spoločenstvo Ducha Svätého Budťte s vami všetkými.

A so svojím duchom.

Pokánie

Bratia (bratia a sestry), uznáme naše hriechy, A tak sa pripravte na oslavu posvätných tajomstiev.

Priznávam Všemohúceho Boha A pre teba, moji bratia a sestry, že som veľmi zhrešil, V mojich myšlienkach a podľa mojich slov, v tom, čo som urobil, av tom, čo som neurobil, Cez moju chybu, Cez moju chybu, Prostredníctvom mojej najťažšej chyby; Preto sa pýtam požehnanej Mary, ktorá je vždy Všetci anjeli a svätí, A ty, moji bratia a sestry, modliť sa za mňa k Pánovi, nášmu Bohu.

Nech je Všemohúci Boh, zmiluj sa nad nami, Odpust' nám naše hriechy, A priviedťe nás do večného života.

Amen

## Icelandic (íslenska)

### Kyrie

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

**Kristur, miskunna.**

Kristur, miskunna.

**Drottinn, miskunna.**

Drottinn, miskunna.

### Gloria

Dýrð Guðs í hæsta, og á jörðu friði til fólks með góðan vilja. Við lofum þér,  
 Við blessum þig, Við dáum þig, Við  
 vegsama þig, Við þökkum þér fyrir  
 mikla dýrð, Drottinn Guð, himneskur  
 konungur, Ó Guð, almáttugur faðir.  
 Drottinn Jesús Kristur, aðeins fæddur  
 sonur, Drottinn Guð, lamb Guðs, sonur  
 föðurins, þú tekur frá sér syndir  
 heimsins, miskunna okkur; þú tekur  
 frá sér syndir heimsins, fá bæn okkar;  
 þú situr við hægri hönd föðurins,  
 miskunna okkur. Fyrir þig einn eru  
 heilagir, þú einn ert Drottinn, þú einn  
 ert sá hæsti, Jesús Kristur, með  
 heilögum anda, í dýrð Guðs faðirinn.  
**AMEN.**

### Safnaðu

Við skulum biðja.

**AMEN.**

### Helgisiðir af orðinu

#### Fyrsta lestur

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Svara sálmur

Önnur lestur

## Slovak (slovenčina)

### Kyri

**Pane zľutuj sa.**

Pane zľutuj sa.

**Kriste, zmiluj sa.**

Kriste, zmiluj sa.

**Pane zľutuj sa.**

Pane zľutuj sa.

### Gloria

Sláva Bohu na výsostiach, a na  
 zemi pokoj ľuďom dobrej vôle.  
 Chválime ťa, žehnáme ti,  
 zbožňujeme ťa, oslavujeme ťa,  
 dákujeme ti za tvoju veľkú  
 slávu, Pane Bože, nebeský  
 Kráľ, Ó Bože, všemohúci Otče.  
 Pane Ježišu Kriste, Jednorodený  
 Syn, Pane Bože, Baránok Boží,  
 Syn Otca, snímaš hriechy  
 sveta, zmiluj sa nad nami;  
 snímaš hriechy sveta, prijmi  
 našu modlitbu; sedíš po pravici  
 Otca, zmiluj sa nad nami. Lebo  
 ty jediný si Svätý, ty jediný si  
 Pán, ty jediný si Najvyšší, Ježiš  
 Kristus, s Duchom Svätým, v  
 sláve Boha Otca. Amen.

### Zberať

**Modlime sa.**

Amen.

### Liturgia slova

#### Prvé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vdaka.

Zodpovedný žalm

Druhé čítanie

### Icelandic (íslenska)

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Fagnaðarerindi

**Drottinn er með þér.**

Og með anda þínum.

**Lestur frá heilaga fagnaðarerindinu samkvæmt N.**

Dýrð þér, Drottinn

**Fagnaðarerindi Drottins.**

Lof til þín, Drottinn Jesús Kristur.

Starf trúar

Ég trúi á einn Guð, faðirinn almáttugur, framleiðandi himins og jarðar, af öllu sýnilegum og ósýnilegum. Ég trúi á einn Drottinn Jesú Krist, Eini fæddur sonur Guðs, fæddur af föður fyrir alla aldurshópa. Guð frá Guði, Ljós frá ljósi, sannur Guð frá sönnum Guði, fæddur, ekki gerður, samviskusamur með föður; í gegnum hann voru allir gerðir. Fyrir okkur menn og til hjálpræðis kom hann niður af himni, og af heilögum anda var holdtekin Maríu mey, og varð maður. Fyrir okkar sakir var hann krossfestur undir Pontius Pilatus, Hann hlaut dauða og var grafinn, Og reis upp aftur á þriðja degi í samræmi við ritningarnar. Hann steig upp til himna og situr við hægri hönd föðurins. Hann mun koma aftur í dýrð að dæma lifandi og hina látnu Og ríki hans mun ekki hafa endi. Ég trúi á heilagan anda, Drottinn, líf lífsins, sem heldur áfram af föður og syni, Hver með föður og son er dáður og vegsamaður, sem hefur talað í gegnum

### Slovak (slovenčina)

Slovo Pánovo.

Bohu vdáka.

Evanjelium

**Pán nech je s vami.**

A so svojím duchom.

**Čítanie zo svätého evanjelia podľa N.**

Sláva tebe, Pane

**Evanjelium Pána.**

Chvála ti, Pane Ježišu Kriste.

Profesia viery

Verím v jedného Boha, Otče všemohúci, tvorca neba a zeme, všetkých vecí viditeľných a neviditeľných. Verím v jedného Pána Ježiša Krista, jednorodený Syn Boží, zrodený z Otca pred všetkými vekmi. Boh od Boha, Svetlo zo Svetla, pravý Boh od pravého Boha, splodený, nie stvorený, jednopodstatný s Otcom; skrze neho všetko vzniklo. Pre nás ľudí a pre našu spásu zostúpil z neba, a Duchom Svätým bola vtelená Panna Mária, a stal sa človekom. Pre nás bol ukrižovaný za vlády Pontského Piláta, zomrel a bol pochovaný, a vstal na tretí deň v súlade s Písmom. Vystúpil do neba a sedí po pravici Otca. Znova príde v sláve súdiť živých i mŕtvych a jeho kráľovstvu nebude konca. Verím v Ducha Svätého, Pána, darcu života, ktorý vychádza z Otca a Syna,

### Icelandic (íslenska)

spámennina. Ég trúi á eina, heilaga, kaþólsku og postullegu kirkju. Ég játa eina skírn fyrir fyrirgefningu synda Og ég hlakka til upprisu dauðra og líf heimsins sem koma. AMEN.

### Heimilislega

Alhliða bæn

**Við biðjum til Drottins.**

Drottinn, heyrðu bæn okkar.

### Helgisiðir evkaristíunnar

#### OfferTory

Blessaður sé Guð um aldur og ævi.

Biðja, bræður (bræður og systur), að fórn míن og þín Getur verið viðunandi fyrir Guð, Almáttugur faðirinn.

Meigi Drottinn samþykkja fórnina í höndunum fyrir lof og dýrð nafns hans, til góðs og hag allra heilagrar kirkju hans.

AMEN.

#### Evkaristíská bæn

**Drottinn er með þér.**

Og með anda þínum.

**Lyftu hjörtum þínum.**

Við lyftum þeim upp til Drottins.

**Við skulum þakka Drottni Guði okkar.**

Það er rétt og bara.

Heilagur, heilagur, heilagur Drottinn guð gestgjafa. Himnaríki og jörð eru

### Slovak (slovenčina)

ktorý s Otcom a Synom je uctievaný a oslavovaný, ktorý hovoril skrze prorokov. Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev. Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a teším sa na vzkriesenie mŕtvych a život budúceho sveta. Amen.

Homíliu

Univerzálna modlitba

**Modlime sa k Pánovi.**

Pane, vypočuj našu modlitbu.

### Liturgia Eucharistie

#### Ofertorium

Nech je zvelebený Boh na veky.

**Modlite sa, bratia (bratia a sestry), že moja a tvoja obet môže byť Bohu priateľný, všemohúceho Otca.**

Nech Pán prijme obet z tvojich rúk na chválu a slávu jeho mena, pre naše dobro a dobro celej jeho svätej Cirkvi.

Amen.

#### Eucharistická modlitba

**Pán nech je s vami.**

A so svojím duchom.

**Pozdvihnite svoje srdecia.**

Zdvíhame ich k Pánovi.

**Vzdávajme vdáky Pánovi, nášmu Bohu.**

Je to správne a spravodlivé.

Sväty, svätý, svätý Pán Boh zástupov. Nebo a zem sú plné

### Icelandic (íslenska)

full af dýrð þinni. Hosanna í hæsta.  
Blessaður er sá sem kemur í nafni  
Drottins. Hosanna í hæsta.

### Leyndardómur trúarinnar.

Við boðum dauða þinn, Drottinn, og  
játa upprisu þína þangað til þú kemur  
aftur. Eða: Þegar við borðum þetta  
brauð og drekkum þennan bolla, Við  
boðum dauða þinn, Drottinn, þangað  
til þú kemur aftur. Eða: Bjarga okkur,  
frelsari heimsins, Fyrir kross þinn og  
upprisu þú hefur látið okkur losa  
okkur.

AMEN.

### Samfélagshelgi

Að skipun frelsarans og myndast af  
guðlegri kennslu, þorum við að segja:

Faðir okkar, sem list á himni, Helgist  
þitt nafn; Ríki þitt kemur, verður gert  
þitt á jörðu eins og það er á himni.  
Gefðu okkur þennan dag daglega  
brauð, og fyrirgefum okkur trespasses  
okkar, þegar við fyrirgefum þeim sem  
sveiflast gegn okkur; og leiða okkur  
ekki til freistingar, en frelsa okkur frá  
illu.

Frelsaðu okkur, Drottinn, við biðjum,  
frá hverju illu, Gæfu friðinn á okkar  
dögum, að með hjálp þinni, Við  
gætum verið alltaf laus við synd og  
öruggt fyrir allri neyð, Eins og við  
bíðum bressaða vonarinnar og komu  
frelsara okkar, Jesúš Kristur.

### Slovak (slovenčina)

tvojej slávy. Hosanna na  
výsostiach. Požehnaný, ktorý  
prichádza v mene Pánovom.  
Hosanna na výsostiach.

### Tajomstvo viery.

Ohlasujeme tvoju smrť, Pane, a  
vyznávaj svoje vzkriesenie  
kým znova neprídeš. alebo:  
Ked' jeme tento chlieb a pijeme  
tentu pohár, zvestujeme tvoju  
smrť, Pane, kým znova  
neprídeš. alebo: Zachráň nás,  
Spasiteľ sveta, lebo tvojím  
krížom a zmŕtvychvstaním  
oslobodili ste nás.

Amen.

### obrad prijímania

Na príkaz Spasiteľa a tvorený  
božským učením, dovoľujeme  
si povedať:

Otče náš, ktorý si na  
nebesiach, posväť sa meno  
tvoje; príď kráľovstvo tvoje,  
nech sa stane tvoja vôľa na  
zemi ako v nebi. Chlieb náš  
každodenný daj nám dnes, a  
odpust nám naše viny, ako aj  
my odpúšťame svojim  
vinníkom; a neuved' nás do  
pokušenia, ale zbav nás zlého.

Oslobod' nás, Pane, od každého  
zla, daruj pokoj v našich  
dňoch, že s pomocou tvojho  
milosrdenstva môžeme byť  
vždy oslobodení od hriechu a v  
bezpečí pred každou úzkostou,  
ked' očakávame požehnanú

## Icelandic (íslenska)

Fyrir ríkið, Krafturinn og dýrðin eru þín  
Nú og að eilífu.

Drottinn Jesús Kristur, Hver sagði við  
postulana þína: Friður ég læt þig,  
friður minn ég gef þér, Horfðu ekki á  
syndir okkar, En á trú kirkjunnar  
þinnar, og veita henni náð frið og  
einingu í samræmi við vilja þinn. Sem  
lifa og ríkja um aldur og ævi.

AMEN.

Friður Drottins vera alltaf með þér.

Og með anda þínum.

Við skulum bjóða hvert öðru merki um  
frið.

Lamb Guðs, þú tekur burt syndir  
heimsins, miskunna okkur. Lamb  
Guðs, þú tekur burt syndir heimsins,  
miskunna okkur. Lamb Guðs, þú tekur  
burt syndir heimsins, Veittu okkur frið.

Sjáðu lamb Guðs, Sjáðu hann sem  
tekur burt syndir heimsins. Blessaðir  
eru þeir sem kallaðir eru til  
kvöldmáltíðarinnar á lambinu.

Drottinn, ég er ekki verðugur að þú  
ættir að fara undir þakið mitt, En  
segðu aðeins orðið og sál mínn skal  
læknast.

Líkami (blóð) Krists.

AMEN.

Við skulum biðja.

AMEN.

## Slovak (slovenčina)

nádej a príchod nášho  
Spasiteľa, Ježiša Krista.

Pre kráľovstvo, sila a sláva sú  
tvoje teraz a navzdy.

Pane Ježišu Kriste, ktorý  
povedal vašim apoštolom:  
Pokoj ti zanechávam, svoj  
pokoj ti dávam, nehľaď na  
naše hriechy, ale na viere  
vašej Cirkvi, a daruj jej pokoj a  
jednotu v súlade s vašou  
vôľou. Ktorí žijú a kraľujú na  
veky vekov.

Amen.

Pokoj Pánov nech je vždy s  
vami.

A so svojím duchom.

Darujme si navzájom  
znamenie pokoja.

Baránok Boží, ty snímaš  
hriechy sveta, zmiluj sa nad  
nami. Baránok Boží, ty snímaš  
hriechy sveta, zmiluj sa nad  
nami. Baránok Boží, ty snímaš  
hriechy sveta, daruj nám  
pokoj.

Hľ'a, Baránok Boží, hľ'a, kto  
sníma hriechy sveta.

Blahoslavení, ktorí sú povolaní  
na Baránkovu večeru.

Pane, nie som hoden že by si  
mal vstúpiť pod moju strechu,  
ale povedz len slovo a moja  
duša bude uzdravená.

Telo (Krv) Krista.

Amen.

Modlime sa.

Amen.

Icelandic (íslenska)

## Lokun helgiathafna

Blessun

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

Megi almáttugur Guð blesa þig,  
Faðirinn og sonurinn og heilagur andi.

AMEN.

Uppsögn

Farðu fram, messunni er lokið. Eða:  
Farðu og tilkynntu fagnaðarerindi  
Drottins. Eða: Farðu í friði og  
vegsamaðu Drottin með lífi þínu. Eða:  
farðu í friði.

Takk fyrir Guð.

Slovak (slovenčina)

## Záverečné obrady

Požehnanie

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Nech ťa žehná všemohúci Boh,  
Otca i Syna i Ducha Svätého.

Amen.

Prepustenie

Chodťte ďalej, omša sa končí.  
Alebo: Chodťte a ohlasujte  
evanjelium Pánovo. Alebo:  
Chodťte v pokoji a oslavujte  
Pána svojím životom. Alebo:  
Chod'v pokoji.

Bohu vdaka.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC